

I EØS-ORGANER**1. EØS-komiteen**

2013/EØS/67/01	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 102/2013 av 14. juni 2013 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)	1
2013/EØS/67/02	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 103/2013 av 14. juni 2013 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)	3
2013/EØS/67/03	EØS-komiteens beslutning nr. 104/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	5
2013/EØS/67/04	EØS-komiteens beslutning nr. 105/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)	6
2013/EØS/67/05	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 106/2013 av 14. juni 2013 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)	8
2013/EØS/67/06	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 107/2013 av 14. juni 2013 om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)	9
2013/EØS/67/07	EØS-komiteens beslutning nr. 108/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	11
2013/EØS/67/08	EØS-komiteens beslutning nr. 109/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	12
2013/EØS/67/09	EØS-komiteens beslutning nr. 110/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	13
2013/EØS/67/10	EØS-komiteens beslutning nr. 111/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	14
2013/EØS/67/11	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 112/2013 av 14. juni 2013 om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	16
2013/EØS/67/12	EØS-komiteens beslutning nr. 113/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	17
2013/EØS/67/13	EØS-komiteens beslutning nr. 114/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	18
2013/EØS/67/14	EØS-komiteens beslutning nr. 115/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	19

2013/EØS/67/15	EØS-komiteens beslutning nr. 116/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving og sertifisering)	20
2013/EØS/67/16	EØS-komiteens beslutning nr. 117/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg IV (Energi)	21
2013/EØS/67/17	EØS-komiteens beslutning nr. 118/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester) og protokoll 37 om listen omhandlet i artikkel 101 . .	22
2013/EØS/67/18	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 119/2013 av 14. juni 2013 om endring av vedlegg XI til EØS-avtala (Elektronisk kommunikasjon, audiovisuelle tenester og informasjonssamfunnstenester)	24
2013/EØS/67/19	EØS-komiteens beslutning nr. 120/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	25
2013/EØS/67/20	Avgjerd i EØS-komiteen nr. 121/2013 av 14. juni 2013 om endring av vedlegg XIII til EØS-avtala (Transport)	26
2013/EØS/67/21	EØS-komiteens beslutning nr. 122/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	28
2013/EØS/67/22	EØS-komiteens beslutning nr. 123/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	29
2012/EØS/67/23	EØS-komiteens beslutning nr. 124/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	30
2013/EØS/67/24	EØS-komiteens beslutning nr. 125/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	32
2013/EØS/67/25	EØS-komiteens beslutning nr. 126/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	33
2013/EØS/67/26	EØS-komiteens beslutning nr. 127/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	34
2013/EØS/67/27	EØS-komiteens beslutning nr. 128/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)	35
2013/EØS/67/28	EØS-komiteens beslutning nr. 129/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XVI (Offentlige innkjøp)	36
2013/EØS/67/29	EØS-komiteens beslutning nr. 130/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)	37
2013/EØS/67/30	EØS-komiteens beslutning nr. 131/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens vedlegg XXII (Selskapsrett)	38
2013/EØS/67/31	EØS-komiteens beslutning nr. 132/2013 av 14. juni 2013 om endring av EØS-avtalens protokoll 47 om opphevelse av tekniske hindringer for handel med vin.	40

II EFTA-ORGANER

1. EFTA-statenes faste komité

2. EFTAs overvåkningsorgan

3. EFTA-domstolen

III EU-ORGANER

1. Kommisjonen

EØS-ORGANER

EØS-KOMITEEN

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 102/2013

2013/EØS/67/01

av 14. juni 2013

om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "EØS-avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Kommisjonenens gjennomføringsbeslutning 2012/31/EU av 21. desember 2011 om endring av vedlegg I til vedtak 2007/275/EF om lister over dyr og produkter som skal kontrolleres på grensekontrollstasjonene i samsvar med rådsdirektiv 91/496/EØF og 97/78/EF⁽¹⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Kommisjonenens gjennomføringsavgjerd 2012/197/EU av 16. april 2012 om endring av vedtak 2009/821/EF med omsyn til listene over grensekontrollstasjonar og veterinæreiningar i TRACES⁽²⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 3) Kommisjonenens gjennomføringsavgjerd 2012/450/EU av 27. juli 2012 om endring av vedtak 2009/821/EF med omsyn til lista over grensekontrollstasjonar⁽³⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 4) Denne avgjerda gjeld føresegner om veterinære tilhøve. Føresegner om veterinære tilhøve skal ikkje gjelde for Liechtenstein så lenge avtala mellom Det europeiske fellesskapet og Det sveitsiske eidssambandet om handel med landbruksprodukt er utvida til å omfatte Liechtenstein, som nemnd i tilpassing etter sektor i vedlegg I til EØS-avtala. Denne avgjerda skal difor ikkje gjelde for Liechtenstein.
- 5) Vedlegg I til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I kapittel I i vedlegg I til EØS-avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. I del 1.2 nr. 39 (kommisjonsvedtak 2009/821/EF) skal nye strekpunkt lyde:
 - ”– **32012 D 0197**: Kommisjonenens gjennomføringsavgjerd 2012/197/EU av 16. april 2012 (EUT L 106 av 18.4.2012, s. 22),
 - **32012 D 0450**: Kommisjonenens gjennomføringsavgjerd 2012/450/EU av 27. juli 2012 (EUT L 203 av 31.7.2012, s. 68).”
2. I del 1.2 nr. 137 (kommisjonsvedtak 2007/275/EF) vert følgjande lagt til:
 - ”, endret ved:
 - **32012 D 0031**: Kommisjonenens gjennomføringsbeslutning (EU) 2012/31/EU av 21. desember 2011 (EUT L 21 av 24.1.2012, s. 1).”

⁽¹⁾ TEU L 21 av 24.1.2012, s. 1.

⁽²⁾ TEU L 106 av 18.4.2012, s. 22.

⁽³⁾ TEU L 203 av 31.7.2012, s. 68.

Artikkel 2

Teksta til beslutning 2012/31/EU og avgjerd 2012/197/EU og 2012/450/EU på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 15. juni 2013, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala(*)).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfjerda i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 103/2013

2013/EØS/67/02

av 14. juni 2013

om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "EØS-avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1064/2012 av 13. november 2012 om endring av vedlegg X til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 999/2001 med hensyn til listen over hurtigprøver⁽¹⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1190/2012 av 12. desember 2012 om et unionsmål for reduksjon av *Salmonella enteritidis* og *Salmonella typhi murium* i kalkunflokker, som fastsatt i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2160/2003⁽²⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 3) Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2012/762/EU av 6. desember 2012 om endring av vedtak 2009/821/EF med omsyn til listene over grensekontrollstasjonar og veterinæreiningar i TRACES⁽³⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 4) Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2012/786/EU av 13. desember 2012 om endring av avgjerd 2010/221/EU med omsyn til nasjonale tiltak for å hindre innføring av visse sjukdommar hjå vassdyr i delar av Irland, Finland og Det sameinte kongeriket⁽⁴⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 5) Forordning (EU) nr. 1190/2012 opphevar kommisjonsforordning (EF) nr. 584/2008⁽⁵⁾, som er teken inn i EØS-avtala og difor skal opphevast i EØS-avtala.
- 6) Denne avgjerda gjeld føresegner om veterinære tilhøve. Føresegner om veterinære tilhøve skal ikkje gjelde for Liechtenstein så lenge avtala mellom Det europeiske fellesskapet og Det sveitsiske eidssambandet om handel med landbruksprodukt er utvida til å omfatte Liechtenstein, som nemnd i tilpassing etter sektor i vedlegg I til EØS-avtala. Denne avgjerda skal difor ikkje gjelde for Liechtenstein.
- 7) Vedlegg I til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I kapittel I i vedlegg I til EØS-avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. I del 1.2 nr. 39 (kommisjonsvedtak 2009/821/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
"– **32012 D 0762**: Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2012/762/EU av 6. desember 2012 (EUT L 336 av 8.12.2012, s. 94)."
2. I del 4.2 nr. 94 (kommisjonsvedtak 2010/221/EU) skal nytt strekpunkt lyde:
"– **32012 D 0786**: Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2012/786/EU av 13. desember 2012 (EUT L 347 av 15.12.2012, s. 36)."
3. I del 7.1 nr. 12 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 999/2001) skal nytt strekpunkt lyde:
"– **32012 R 1064**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1064/2012 av 13. november 2012 (EUT L 314 av 14.11.2012, s. 13)."
4. I del 7.2 skal teksten i nr. 51 (kommisjonsforordning (EF) nr. 584/2008) lyde:

⁽¹⁾ TEU L 314 av 14.11.2012, s. 13.

⁽²⁾ TEU L 340 av 13.12.2012, s. 29.

⁽³⁾ TEU L 336 av 8.12.2012, s. 94.

⁽⁴⁾ TEU L 347 av 15.12.2012, s. 36.

⁽⁵⁾ TEU L 162 av 21.6.2008, s. 3.

”**32012 R 1190**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1190/2012 av 12. desember 2012 om et unionsmål for reduksjon av *Salmonella enteritidis* og *Salmonella typhi murium* i kalkunflokker, som fastsatt i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 2160/2003 (EUT L 340 av 13.12.2012, s. 29).”

Artikkel 2

Teksta til forordning (EU) nr. 1064/2012 og (EU) nr. 1190/2012 samt avgjerd 2012/762/EU og 2012/786/EU på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 15. juni 2013, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala(*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfjerda i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 104/2013**

2013/EØS/67/03

av 14. juni 2013

om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2012/701/EU av 13. november 2012 om endring av vedtak 2008/185/EF for å føre opp Irland, Nord-Irland og provinsen Bolzano i Italia på listen over medlemsstater eller regioner i medlemsstater som er frie for pseudorabies⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Denne beslutning vedrører bestemmelser om andre levende dyr enn fisk og akvakulturdyr. I henhold til nr. 2 i den innledende delen til EØS-avtalens vedlegg I kapittel I får slike bestemmelser ikke anvendelse for Island. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Island.
- 3) Denne beslutning vedrører bestemmelser om veterinære forhold. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I får bestemmelser om veterinære forhold ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 4) EØS-avtalens vedlegg I bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel I nr. 84 (kommisjonsvedtak 2008/185/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32012 D 0701**: Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2012/701/EU av 13. november 2012 (EUT L 318 av 15.11.2012, s. 68).”

Artikkel 2

Teksten til beslutning 2012/701/EU på norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 318 av 15.11.2012, s. 68.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 105/2013**

2013/EØS/67/04

av 14. juni 2013

om endring av EØS-avtalens vedlegg I (Veterinære og plantesanitære forhold)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2011/717/EU av 27. oktober 2011 om endring av vedtak 98/536/EF om utarbeiding av listen over nasjonale referanselaboratorier for påvisning av restmengder⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Denne beslutning vedrører bestemmelser om veterinære forhold. Som nevnt under sektorvis tilpasning i EØS-avtalens vedlegg I får bestemmelser om veterinære forhold ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 3) EØS-avtalens vedlegg I bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg I kapittel I del 6.2 nr. 39 (kommisjonsvedtak 98/536/EF) tilføyes følgende:

”– **32011 D 0717:** Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2011/717/EU av 27. oktober 2011 (EUT L 285 av 1.11.2011, s. 46).

Beslutningens bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

I vedlegget tilføyes følgende:

Medlemsstat	Referanselaboratorier	Grupper av restmengder
Island	Livsmedelsverket Box 622 SE-751 26 Uppsala	Alle grupper unntatt B3c
	Matis Vinlandsleid 12 IS-110 Reykjavik	B3c
Norge	Veterinærinstituttet Postboks 750 Sentrum NO-0106 Oslo	A2, B3d
	Oslo universitetssykehus Norges laboratorium for dopinganalyse Trondheimsveien 235 NO-0514 Oslo	A1, A3, A4, A5, B2d
	Norges veterinærhøgskole Postboks 8146 Dep NO-0033 Oslo	B1, B2a, B2b, B2e, B2f (karbadoks, olakindoks), B3e
	<i>Sjømat:</i> Nasjonalt institutt for ernærings- og sjømatforskning Postboks 2029 Nordnes NO-5817 Bergen	B1, B2a, B2b, B2e, B2f (karbadoks, olakindoks), B3c, B3e

””

⁽¹⁾ EUT L 285 av 1.11.2011, s. 46.

Artikkel 2

Teksten til beslutning 2011/717/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 106/2013

2013/EØS/67/05

av 14. juni 2013

om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "EØS-avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Kommisjonenens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1119/2012 av 29. november 2012 om godkjenning av preparat av *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M DSM 11673, *Pediococcus pentosaceus* DSM 23376, NCIMB 12455 og NCIMB 30168, *Lactobacillus plantarum* DSM 3676 og DSM 3677 og *Lactobacillus buchneri* DSM 13573 som tilsetjingsstoff i fôrvarer for alle dyreartar⁽¹⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Denne avgjerda gjeld føresegner om fôrvarer. Føresegner om fôrvarer skal ikkje gjelde for Liechtenstein så lenge avtala mellom Det europeiske fellesskapet og Det sveitsiske eidssambandet om handel med landbruksprodukt er utvida til å omfatte Liechtenstein, som nemnd i tilpassing etter sektor i vedlegg I til EØS-avtala. Denne avgjerda skal difor ikkje gjelde for Liechtenstein.
- 3) Vedlegg I til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg I til EØS-avtala kapittel II etter nr. 71 (Kommisjonenens gjennomføringsforordning (EU) nr. 870/2012) skal nytt nr. 72 lyde:

"72. **32012 R 1119**: Kommisjonenens gjennomføringsforordning (EU) nr. 1119/2012 av 29. november 2012 om godkjenning av preparat av *Pediococcus acidilactici* CNCM MA 18/5M DSM 11673, *Pediococcus pentosaceus* DSM 23376, NCIMB 12455 og NCIMB 30168, *Lactobacillus plantarum* DSM 3676 og DSM 3677 og *Lactobacillus buchneri* DSM 13573 som tilsetjingsstoff i fôrvarer for alle dyreartar (EUT L 330 av 30.11.2012, s. 14)."

Artikkel 2

Teksta til forordning (EU) nr. 1119/2012 på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 15. juni 2013, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utferda i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ TEU L 330 av 30.11.2012, s. 14.

(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 107/2013

2013/EØS/67/06

av 14. juni 2013

om endring av vedlegg I til EØS-avtala (Veterinære og plantesanitære tilhøve)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "EØS-avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Kommisjonenens gjennomføringsdirektiv 2012/37/EU av 22. november 2012 om endring av visse vedlegg til rådsdirektiv 66/401/EØF og 66/402/EØF med hensyn til de vilkår som frø fra *Galega orientalis* Lam. skal oppfylle, den største tillatte vekten til et frøparti fra visse fôrvekstarter og prøvestørrelse for *Sorghum* spp.⁽¹⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Kommisjonenens gjennomføringsdirektiv 2012/44/EF av 26. november 2012 om endring av direktiv 2003/90/EF og 2003/91/EF om fastsetjing av gjennomføringstiltak for artikkel 7 i rådsdirektiv 2002/53/EF og 2002/55/EF med omsyn til kva eigenskapar som minst skal omfattast av og kva minstekrav som skal gjelde for gransking av visse sortar av jordbruksvekstar og grønsaker⁽²⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 3) Denne avgjerda gjeld føresegner om plantesanitære tilhøve. Føresegner om plantesanitære tilhøve skal ikkje gjelde for Liechtenstein så lenge avtala mellom Det europeiske fellesskapet og Det sveitsiske eidssambandet om handel med landbruksprodukt er utvida til å omfatte Liechtenstein, som nemnd i tilpassing etter sektor i vedlegg I til EØS-avtala. Denne avgjerda skal difor ikkje gjelde for Liechtenstein.
- 4) Vedlegg I til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I kapittel III del 1 i vedlegg I til EØS-avtala vert det gjort følgjande endringar:

1. I nr. 2 (rådsdirektiv 66/401/EØF) og 3 (rådsdirektiv 66/402/EØF) skal nytt strekpunkt lyde:
"– **32012 L 0037**: Kommisjonenens gjennomføringsdirektiv 2012/37/EU av 22. november 2012 (EUT L 325 av 23.11.2012, s. 13)."
2. I nr. 14 (kommisjonsdirektiv 2003/90/EF) og 15 (kommisjonsdirektiv 2003/91/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
"– **32012 L 0044**: Kommisjonenens gjennomføringsdirektiv 2012/44/EF av 26. november 2012 (EUT L 327 av 27.11.2012, s. 37)."

Artikkel 2

Teksta til direktiv 2012/37/EU og 2012/44/EU på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 15. juni 2013, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala(*).

⁽¹⁾ TEU L 325 av 23.11.2012, s. 13.

⁽²⁾ TEU L 327 av 27.11.2012, s. 37.

(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfjerda i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 108/2013**

2013/EØS/67/07

av 14. juni 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/13/EF av 11. mars 2008 om oppheving av rådsdirektiv 84/539/EØF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om elektromedisinsk utstyr som brukes i veterinærmedisin⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Direktiv 2008/13/EF opphever rådsdirektiv 84/539/EØF⁽²⁾, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 3) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel X gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 5 (rådsdirektiv 84/539/EØF) oppheves.
2. Etter nr 5 (opphevet) skal nytt nr. 5a lyde:

"5a. **32008 L 0013**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/13/EF av 11. mars 2008 om oppheving av rådsdirektiv 84/539/EØF om tilnærming av medlemsstatenes lovgivning om elektromedisinsk utstyr som brukes i veterinærmedisin (EUT L 76 av 19.3.2008, s. 41)."

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2008/13/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 76 av 19.3.2008, s. 41.

⁽²⁾ EFT L 300 av 19.11.1984, s. 179.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 109/2013****2013/EØS/67/08****av 14. juni 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1166/2012 av 7. desember 2012 om endring av vedlegg II til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008 med hensyn til bruk av dimetyldikarbonat (E 242) i visse alkoholholdige drikker⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Denne beslutning vedrører bestemmelser om næringsmidler. Som nevnt i innledningen til EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII får bestemmelser om næringsmidler ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 3) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII nr. 54zzzzr (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1333/2008) skal nytt strekpunkt lyde:

"– **32012 R 1166**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1166/2012 av 7. desember 2012 (EUT L 336 av 8.12.2012, s. 75)."*Artikkel 2*Teksten til forordning (EU) nr. 1166/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

*Artikkel 4*Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 336 av 8.12.2012, s. 75.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 110/2013**

2013/EØS/67/09

av 14. juni 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2013/63/EU av 24. januar 2013 om vedtakelse av retningslinjer for gjennomføring av særlige vilkår for helsepåstander fastsatt i artikkel 10 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1924/2006⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Denne beslutning vedrører bestemmelser om næringsmidler. Som nevnt i innledningen til EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII får bestemmelser om næringsmidler ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og Det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 3) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XII etter nr. 54zzzzzr (kommisjonsforordning (EU) nr. 873/2012) skal nytt nr. 54zzzzzs lyde:

"54zzzzzs. **32013 D 0063**: Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2013/63/EU av 24. januar 2013 om vedtakelse av retningslinjer for gjennomføring av særlige vilkår for helsepåstander fastsatt i artikkel 10 i europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1924/2006 (EUT L 22 av 25.1.2013, s. 25)."

Artikkel 2

Teksten til beslutning 2013/63/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 22 av 25.1.2013, s. 25.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 111/2013****2013/EØS/67/10****av 14. juni 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/43/EF av 6. mai 2009 om forenkling av vilkårene for overføring av forsvarsrelaterte varer i Fellesskapet⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsdirektiv 2010/80/EU av 22. november 2010 om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/43/EF med hensyn til listen over forsvarsrelaterte varer⁽²⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Kommisjonsdirektiv 2012/10/EU av 22. mars 2012 om endring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/43/EF med hensyn til listen over forsvarsrelaterte varer⁽³⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 4) Kommisjonsrekommandasjon 2011/24/EU av 11. januar 2011 om sertifisering av forsvarsforetak i henhold til artikkel 9 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/43/EF om forenkling av vilkårene for overføring av forsvarsrelaterte varer i Fellesskapet⁽⁴⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 5) Direktiv 2009/43/EF omhandler lisenser for eksport av forsvarsrelaterte varer til tredjestater. Innlemmingen av direktivet berører ikke virkeområdet for EØS-avtalen med hensyn til tredjestatsforbindelser.
- 6) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XIX gjøres følgende endringer:

1. Etter nr. 3p (kommisjonsbeslutning 2010/376/EU) skal nytt nr. 3q lyde:

”3q. **32009 L 0043**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/43/EF av 6. mai 2009 om forenkling av vilkårene for overføring av forsvarsrelaterte varer i Fellesskapet (EUT L 146 av 10.6.2009, s. 1), endret ved:

- **32010 L 0080**: Kommisjonsdirektiv 2010/80/EF av 22. november 2010 (EUT L 308 av 24.11.2010, s. 11),
- **32012 L 0010**: Kommisjonsdirektiv 2012/10/EU av 22. mars 2012 (EUT L 85 av 24.3.2012, s. 3).

Dette direktiv får ikke anvendelse for Liechtenstein.

Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Artikkel 11 får ikke anvendelse.”

2. Under overskriften ”RETTSAKTER SOM AVTALEPARTENE SKAL TA I BETRAKTNING” etter nr. 14 (rådsresolusjon av 8. juli 1996 (96/C 224/05)) skal nytt nr. 15 lyde:

⁽¹⁾ EUT L 146 av 10.6.2009, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 308 av 24.11.2010, s. 11.

⁽³⁾ EUT L 85 av 24.3.2012, s. 3.

⁽⁴⁾ EUT L 11 av 15.1.2011, s. 62.

”15. **32011 H 0024**: Kommisjonsrekommandasjon 2011/24/EU av 11. januar 2011 om sertifisering av forsvarsforetak i henhold til artikkel 9 i europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/43/EF om forenkling av vilkårene for overføring av forsvarsrelaterte varer i Fellesskapet (EUT 11 av 15.1.2011, s. 62).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2009/43/EF, 2010/80/EU og 2012/10/EU samt rekommandasjon 2011/24/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 112/2013**

2013/EØS/67/11

av 14. juni 2013

om endring av vedlegg II til EØS-avtala (Tekniske forskrifter, standardar, prøving og sertifisering)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "EØS-avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Kommisjonsavgjerd 2011/477/EU av 27. juli 2011 om tryggleikskrav som europeiske standardar skal innehalde i medhald av europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/95/EF, for å førebygge visse risikoar for barn i samband med innvendige persienner, vindaugsskjermingar med snorer og tryggingsinnretningar⁽¹⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Vedlegg II til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg II til EØS-avtala kapittel XIX etter nr. 3q (europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/43/EF) skal nytt nr. 3r lyde:

”3r. **32011 D 0477**: Kommisjonsavgjerd 2011/477/EU av 27. juli 2011 om tryggleikskrav som europeiske standardar skal innehalde i medhald av europaparlaments- og rådsdirektiv 2001/95/EF, for å førebygge visse risikoar for barn i samband med innvendige persienner, vindaugsskjermingar med snorer og tryggingsinnretningar (EUT L 196 av 28.7.2011, s. 21).”

Artikkel 2

Teksta til avgjerd 2011/477/EU på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 15. juni 2013, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala(*)).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfjerda i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ TEU L 196 av 28.7.2011, s. 21.

(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 113/2013**

2013/EØS/67/12

av 14. juni 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 305/2011 av 9. mars 2011 om fastsettelse av harmoniserte vilkår for markedsføring av byggevarer og om oppheving av rådsdirektiv 89/106/EØF⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Forordning (EU) nr. 305/2011 opphever rådsdirektiv 89/106/EØF⁽²⁾, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 3) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XXI skal teksten i nr. 1 (rådsdirektiv 89/106/EØF) lyde:

"**32011 R 0305**: Europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 305/2011 av 9. mars 2011 om fastsettelse av harmoniserte vilkår for markedsføring av byggevarer og om oppheving av rådsdirektiv 89/106/EØF (EUT L 88 av 4.4.2011, s. 5)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 305/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, eller dagen etter at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 88 av 4.4.2011, s. 5.

⁽²⁾ EFT L 40 av 11.2.1989, s. 12.

(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 114/2013****2013/EØS/67/13****av 14. juni 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommissjonsdirektiv 2012/7/EU av 2. mars 2012 om endring, med henblikk på tilpasning til den tekniske utvikling, av vedlegg II del III til europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/48/EF om sikkerhetskrav til leketøy⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XXIII nr. 1a (europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/48/EF) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32012 L 0007**: Kommissjonsdirektiv 2012/7/EU av 2. mars 2012 (EUT L 64 av 3.3.2012, s. 7).”

*Artikkel 2*Teksten til direktiv 2012/7/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.*Artikkel 3*

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

*Artikkel 4*Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 64 av 3.3.2012, s. 7.

(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 115/2013**

2013/EØS/67/14

av 14. juni 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering) og vedlegg IV (Energi)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1194/2012 av 12. desember 2012 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF når det gjelder krav til miljøvennlig utforming av retningsbestemte lamper, LED-lamper og tilhørende utstyr⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II og IV bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel IV etter nr. 6f (kommisjonsforordning (EU) nr. 547/2012) skal nytt nr. 6g lyde:

"6g. **32012 R 1194**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1194/2012 av 12. desember 2012 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF når det gjelder krav til miljøvennlig utforming av retningsbestemte lamper, LED-lamper og tilhørende utstyr (EUT L 342 av 14.12.2012, s. 1)."

Artikkel 2

I EØS-avtalens vedlegg IV etter nr. 26g (kommisjonsforordning (EU) nr. 547/2012) skal nytt nr. 26h lyde:

"26h. **32012 R 1194**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1194/2012 av 12. desember 2012 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/125/EF når det gjelder krav til miljøvennlig utforming av retningsbestemte lamper, LED-lamper og tilhørende utstyr (EUT L 342 av 14.12.2012, s. 1)."

Artikkel 3

Teksten til forordning (EU) nr. 1194/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 342 av 14.12.2012, s. 1.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 116/2013**

2013/EØS/67/15

av 14. juni 2013

**om endring av EØS-avtalens vedlegg II (Tekniske forskrifter, standarder, prøving
og sertifisering) og vedlegg IV (Energi)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsbeslutning 2011/13/EU av 12. januar 2011 om visse typer opplysninger om biodrivstoffer og flytende biobrensler som skal sendes inn av markedsdeltakere til medlemsstatene⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg II og IV bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg II kapittel XVII etter nr. 6b (kommisjonsvedtak 2002/159/EF) skal nytt nr. 6c lyde:

"6c. **32011 D 0013**: Kommisjonsbeslutning 2011/13/EU av 12. januar 2011 om visse typer opplysninger om biodrivstoffer og flytende biobrensler som skal sendes inn av markedsdeltakere til medlemsstatene (EUT L 9 av 13.1.2011, s. 11).⁽¹⁾

⁽¹⁾ Oppført her bare for informasjonsformål – for anvendelsen, se vedlegg IV om energi"

Artikkel 2

I EØS-avtalens vedlegg IV etter nr. 44 (kommisjonsvedtak 2010/335/EU) skal nytt nr. 45 lyde:

"45. **32011 D 0013**: Kommisjonsbeslutning 2011/13/EU av 12. januar 2011 om visse typer opplysninger om biodrivstoffer og flytende biobrensler som skal sendes inn av markedsdeltakere til medlemsstatene (EUT L 9 av 13.1.2011, s. 11)."

Artikkel 3

Teksten til beslutning 2011/13/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 4

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*), eller den dagen den EØS-komiteebeslutningen som innlemmer europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/30/EF i EØS-avtalen trer i kraft, alt etter hva som inntreffer sist.

Artikkel 5

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 9 av 13.1.2011, s. 11.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 117/2013**

2013/EØS/67/16

av 14. juni 2013

om endring av EØS-avtalens vedlegg IV (Energi)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”EØS-avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommissjonsforordning (EU) nr. 1235/2011 av 29. november 2011 om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1222/2009 med hensyn til klassifisering av dekkveigrep på våt veibane, måling av rullemotstand og framgangsmåten for verifisering⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg IV bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg IV nr. 43 (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1222/2009) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32011 R 1235**: Kommissjonsforordning (EU) nr. 1235/2011 av 29. november 2011 (EUT L 317 av 30.11.2011, s. 17).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1235/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 317 av 30.11.2011, s. 17.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 118/2013****2013/EØS/67/17****av 14. juni 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg IX (Finansielle tjenester) og protokoll 37 om listen
omhandlet i artikkel 101**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98 og 101,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Rådskonklusjon 89/298/EØF⁽¹⁾ er opphevet ved europaparlaments- og rådskonklusjon 2003/71/EF⁽²⁾, som begge er innlemmet i EØS-avtalen, og henvisningen til rådskonklusjon 89/298/EØF bør følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 2) Rådskonklusjon 89/592/EØF⁽³⁾ er opphevet ved europaparlaments- og rådskonklusjon 2003/6/EF⁽⁴⁾, som begge er innlemmet i EØS-avtalen, og henvisningen til rådskonklusjon 89/592/EØF bør følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 3) Rådskonklusjon 91/308/EØF⁽⁵⁾ er opphevet ved europaparlaments- og rådskonklusjon 2005/60/EF⁽⁶⁾, som begge er innlemmet i EØS-avtalen, og henvisningen til rådskonklusjon 91/308/EØF bør følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 4) Kommisjonsbeslutning 2001/527/EF⁽⁷⁾, som er innlemmet i EØS-avtalen, er opphevet ved kommisjonsbeslutning 2009/77/EF⁽⁸⁾, som er opphevet ved europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 1095/2010⁽⁹⁾, og kommisjonsbeslutning 2001/527/EF bør følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 5) Kommisjonsbeslutning 2004/5/EF⁽¹⁰⁾, som er innlemmet i EØS-avtalen, er opphevet ved kommisjonsbeslutning 2009/78/EF⁽¹¹⁾, som er opphevet ved europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 1093/2010⁽¹²⁾, og kommisjonsbeslutning 2004/5/EF bør følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 6) Kommisjonsbeslutning 2004/6/EF⁽¹³⁾, som er innlemmet i EØS-avtalen, er opphevet ved kommisjonsbeslutning 2009/79/EF⁽¹⁴⁾, som er opphevet ved europaparlaments- og rådsforordning (EU) nr. 1094/2010⁽¹⁵⁾, og kommisjonsbeslutning 2004/6/EF bør følgelig oppheves i EØS-avtalen.
- 7) EØS-avtalens vedlegg IX og protokoll 37 bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg IX oppheves teksten i nr. 13c (kommisjonsbeslutning 2004/6/EF), 23 (rådskonklusjon 91/308/EØF), 23e (kommisjonsbeslutning 2004/5/EF), 28 (rådskonklusjon 89/298/EØF), 29 (rådskonklusjon 89/592/EØF) og 31c (kommisjonsbeslutning 2001/527/EF).

Artikkel 2

I EØS-avtalens protokoll 37 oppheves teksten i nr. 6, 21, 23 og 24.

⁽¹⁾ EFT L 124 av 5.5.1989, s. 8.

⁽²⁾ EUT L 345 av 31.12.2003, s. 64.

⁽³⁾ EFT L 334 av 18.11.1989, s. 30.

⁽⁴⁾ EUT L 96 av 12.4.2003, s. 16.

⁽⁵⁾ EFT L 166 av 28.6.1991, s. 77.

⁽⁶⁾ EUT L 309 av 25.11.2005, s. 15.

⁽⁷⁾ EFT L 191 av 13.7.2001, s. 43.

⁽⁸⁾ EUT L 25 av 29.1.2009, s. 18.

⁽⁹⁾ EUT L 331 av 15.12.2010, s. 84.

⁽¹⁰⁾ EUT L 3 av 7.1.2004, s. 28.

⁽¹¹⁾ EUT L 25 av 29.1.2009, s. 23.

⁽¹²⁾ EUT L 331 av 15.12.2010, s. 12.

⁽¹³⁾ EUT L 3 av 7.1.2004, s. 30.

⁽¹⁴⁾ EUT L 25 av 29.1.2009, s. 28.

⁽¹⁵⁾ EUT L 331 av 15.12.2010, s. 48.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 119/2013

2013/EØS/67/18

av 14. juni 2013

om endring av vedlegg XI til EØS-avtala (Elektronisk kommunikasjon, audiovisuelle tenester og informasjonssamfunnstenester)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla "EØS-avtala", særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2013/65/EU av 19. desember 2012 om tilstrekkeleg vern av personopplysningar på New Zealand i medhald av europaparlaments- og rådsdirektiv 95/46/EF⁽¹⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Vedlegg XI til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg XI til EØS-avtala etter nr. 5eo (Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2012/48/EU) skal nytt nr. 5ep lyde:

"5ep. **32013 D 0065**: Kommisjonens gjennomføringsavgjerd 2013/65/EU av 19. desember 2012 om tilstrekkeleg vern av personopplysningar på New Zealand i medhald av europaparlaments- og rådsdirektiv 95/46/EF (EUT L 28 av 30.1.2013, s. 12)."

Artikkel 2

Teksta til avgjerd 2013/65/EU på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 15. juni 2013, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala^(*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utfjerda i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ TEU L 28 av 30.1.2013, s. 12.

^(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 120/2013****2013/EØS/67/19****av 14. juni 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommissjonsdirektiv 2012/45/EU av 3. desember 2012 om andre tilpasning av vedleggene til europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/68/EF om innlands transport av farlig gods til den vitenskapelige og tekniske utvikling⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIII nr. 13c (europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/68/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32012 L 0045**: Kommissjonsdirektiv 2012/45/EU av 3. desember 2012 (EUT L 332 av 4.12.2012, s. 18).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2012/45/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 332 av 4.12.2012, s. 18.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

AVGJERD I EØS-KOMITEEN
nr. 121/2013

2013/EØS/67/20

av 14. juni 2013

om endring av vedlegg XIII til EØS-avtala (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

med tilvising til avtala om Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet, heretter kalla ”EØS-avtala”, særleg artikkel 98, og

på følgjande bakgrunn:

- 1) Kommisjonsavgjerd 2009/750/EF av 6. oktober 2009 om utforminga av den europeiske elektroniske bompengenesta og dei tilhøyrande tekniske aspekta⁽¹⁾ skal takast inn i EØS-avtala.
- 2) Vedlegg XIII til EØS-avtala bør difor endrast –

TEKE DENNE AVGJERDA:

Artikkel 1

I vedlegg XIII til EØS-avtala etter nr. 18b (europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/52/EF) skal nytt nr. 18ba lyde:

”18ba. **32009 D 0750:** Kommisjonsavgjerd 2009/750/EF av 6. oktober 2009 om utforminga av den europeiske elektroniske bompengenesta og dei tilhøyrande tekniske aspekta (EUT L 268 av 13.10.2009, s. 11).”

Artikkel 2

Teksta til avgjerd 2009/750/EF på islandsk og norsk, som vil verte kunngjord i EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*, skal verte gyldig.

Artikkel 3

Denne avgjerda tek til å gjelde 15. juni 2013, på det vilkåret at EØS-komiteen har motteke alle meldingar etter artikkel 103 nr. 1 i EØS-avtala(*).

Artikkel 4

Denne avgjerda skal kunngjerast i EØS-avdelinga av og EØS-tillegget til *Tidend for Den europeiske unionen*.

Utferda i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ TEU L 268 av 13.10.2009, s. 11.

(*) Ingen forfatningsrettslege krav oppgjevne.

Fellesfråsegn frå avtalepartane**I samband med avgjerd i EØS-komiteen nr. 121/2013 av 14. juni 2013 om innlemming av
kommisjonsavgjerd 2009/750/EF i EØS-avtala.**

”Avtalepartane godtek at med omsyn til den særlege situasjonen for Liechtenstein, det vesle vegnettet i staten samt det faktumet at Liechtenstein 1. januar 2001 innførte ei avgift for tunge køyretoy som bygger på ei bilateral avtale mellom Liechtenstein og Sveits, og som i medhald av tollunionsavtala med Sveits skal krevjast inn ved dei felles grensestasjonane, vert spørsmål om samverknadsevna til dei elektroniske bompengesystema i Liechtenstein handsama i nært samarbeid med Sveits.”

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 122/2013

2013/EØS/67/21

av 14. juni 2013

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”EØS-avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsbeslutning 2012/757/EU av 14. november 2012 om den tekniske spesifikasjonen for samtrafikkevne for delsystemet ”Drift og trafikkstyring” i Den europeiske unions jernbanesystem og om endring av vedtak 2007/756/EF⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Beslutning 2012/757/EU opphever med virkning fra 1. januar 2014 kommisjonsvedtak 2008/231/EF⁽²⁾ og kommisjonsbeslutning 2011/314/EU⁽³⁾ som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen ned virkning fra 1. januar 2014.
- 3) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIII gjøres følgende endringer:

1. Teksten i nr. 37ae (kommisjonsvedtak 2008/231/EF) og 37k (kommisjonsbeslutning 2011/314/EU) oppheves med virkning fra 1. januar 2014.
2. I nr 37da (kommisjonsvedtak 2007/756/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
”– **32012 D 0757**: Kommisjonsbeslutning 2012/757/EU av 14. november 2012 (EUT L 345 av 15.12.2012, s. 1).”
3. Etter nr. 37dk (Kommisjonens gjennomføringsbeslutning 2011/665/EU) skal nytt nr. 37dl lyde:
”37dl. **32012 D 0757**: Kommisjonsbeslutning 2012/757/EU av 14. november 2012 om den tekniske spesifikasjonen for samtrafikkevne for delsystemet ”Drift og trafikkstyring” i Den europeiske unions jernbanesystem og om endring av vedtak 2007/756/EF (EUT L 345 av 15.12.2012, s. 1).”

Artikkel 2

Teksten til beslutning 2012/757/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 345 av 15.12.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 84 av 26.3.2008, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 144 av 31.5.2011, s. 1.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 123/2013**

2013/EØS/67/22

av 14. juni 2013

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsdirektiv 2013/9/EU av 11. mars 2013 om endring av vedlegg III til europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/57/EF om samtrafikkvevnen i Fellesskapets jernbanesystem⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIII nr 37d (europaparlaments- og rådsdirektiv 2008/57/EF) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32013 L 0009**: Kommisjonsdirektiv 2013/9/EU av 11. mars 2013 (EUT L 68 av 12.3.2013, s. 55).”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2013/9/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 68 av 12.3.2013, s. 55.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 124/2013

2013/EØS/67/23

av 14. juni 2013

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”EØS-avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsbeslutning 2012/88/EU av 25. januar 2012 om den tekniske spesifikasjonen for samtrafikkvegne som gjelder for delsystemene ”styring, kontroll og signal” i det transeuropeiske jernbanesystem for konvensjonelle tog⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsbeslutning 2012/696/EU av 6. november 2012 om endring av beslutning 2012/88/EU om den tekniske spesifikasjonen for samtrafikkvegne som gjelder for delsystemene ”styring, kontroll og signal” i det transeuropeiske jernbanesystem⁽²⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) Beslutning 2012/88/EU opphever kommisjonsvedtak 2006/679/EF⁽³⁾ og kommisjonsvedtak 2006/860/EF⁽⁴⁾ som er innlemmet i EØS-avtalen og følgende skal oppheves i EØS-avtalen.
- 4) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIII gjøres følgende endringer:

1. I nr 37di (kommisjonsbeslutning 2011/291/EU) tilføyes følgende:
”, endret ved:
 - **32012 D 0088**: Kommisjonsbeslutning 2012/88/EU av 25. januar 2012 (EUT L 51 av 23.2.2012, s. 1).”
2. Teksten i nr. 37i (kommisjonsvedtak 2006/679/EF) skal lyde:
”**32012 D 0088**: Kommisjonsbeslutning 2012/88/EU av 25. januar 2012 om den tekniske spesifikasjonen for samtrafikkvegne som gjelder for delsystemene ”styring, kontroll og signal” i det transeuropeiske jernbanesystem for konvensjonelle tog (EUT L 51 av 23.2.2012, s. 1), endret ved:
 - **32012 D 0696**: Kommisjonsbeslutning 2012/696/EU av 6. november 2012 (EUT L 311 av 10.11.2012, s. 3).”
3. Teksten i nr. 37j (kommisjonsvedtak 2006/860/EF) oppheves.

Artikkel 2

Teksten til beslutning 2012/88/EU og 2012/696/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

⁽¹⁾ EUT L 51 av 23.2.2012, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 311 av 10.11.2012, s. 3.

⁽³⁾ EUT L 284 av 16.10.2006, s. 1.

⁽⁴⁾ EUT L 342 av 7.12.2006, s. 1.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 125/2013**

2013/EØS/67/24

av 14. juni 2013

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1077/2012 av 16. november 2012 om en felles sikkerhetsmetode for tilsyn utført av nasjonale sikkerhetsmyndigheter etter utstedelse av et sikkerhets sertifikat eller en sikkerhetsgodkjenning⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Kommisjonsforordning (EU) nr. 1078/2012 av 16. november 2012 om en felles sikkerhetsmetode for overvåking som skal anvendes av jernbaneforetak, infrastrukturforvaltninger som har fått utstedt et sikkerhets sertifikat eller en sikkerhetsgodkjenning, og av enheter med ansvar for vedlikehold⁽²⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 3) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIII etter nr. 42eg (kommisjonsforordning (EU) nr. 445/2011) skal nye nr. 42eh og 42ei lyde:

- "42eh. **32012 R 1077:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 1077/2012 av 16. november 2012 om en felles sikkerhetsmetode for tilsyn utført av nasjonale sikkerhetsmyndigheter etter utstedelse av et sikkerhets sertifikat eller en sikkerhetsgodkjenning (EUT L 320 av 17.11.2012, s. 3).
- 42ei. **32012 R 1078:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 1078/2012 av 16. november 2012 om en felles sikkerhetsmetode for overvåking som skal anvendes av jernbaneforetak, infrastrukturforvaltninger som har fått utstedt et sikkerhets sertifikat eller en sikkerhetsgodkjenning, og av enheter med ansvar for vedlikehold (EUT L 320 av 17.11.2012, s. 8)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 1077/2012 og (EU) nr. 1078/2012 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 320 av 17.11.2012, s. 3.

⁽²⁾ EUT L 320 av 17.11.2012, s. 8.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 126/2013**

2013/EØS/67/25

av 14. juni 2013

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 6/2013 av 8. januar 2013 om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008 om felles regler for sivil luftfart og om opprettelse av et europeisk flysikkerhetsbyrå, og om oppheving av rådsdirektiv 91/670/EØF, forordning (EF) nr. 1592/2002 og direktiv 2004/36/EF⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIII gjøres følgende endringer:

1. I nr. 66n (europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008) skal nytt strekpunkt lyde:
"– **32013 R 0006**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 6/2013 av 8. januar 2013 (EUT L 4 av 9.1.2013, s. 34)."
2. Etter nr. 66nb (Kommisjonens gjennomføringsforordning (EU) nr. 646/2012) skal nytt nr. 66nc lyde:
"66nc. **32013 R 0006**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 6/2013 av 8. januar 2013 om endring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008 om felles regler for sivil luftfart og om opprettelse av et europeisk flysikkerhetsbyrå, og om oppheving av rådsdirektiv 91/670/EØF, forordning (EF) nr. 1592/2002 og direktiv 2004/36/EF (EUT L 4 av 9.1.2013, s. 34)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 6/2013 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 4 av 9.1.2013, s. 34.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 127/2013**

2013/EØS/67/26

av 14. juni 2013

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 805/2011 av 10. august 2011 om fastsettelse av nærmere regler for sertifikater for flygeledere og visse andre sertifikater i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIII etter nr. 66nc (kommisjonsforordning (EU) nr. 6/2013) skal nytt nr. 66nd lyde:

"66nd. **32011 R 0805:** Kommisjonsforordning (EU) nr. 805/2011 av 10. august 2011 om fastsettelse av nærmere regler for sertifikater for flygeledere og visse andre sertifikater i henhold til europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 216/2008 (EUT L 206 av 11.8.2011, s. 21)."

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 805/2011 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 206 av 11.8.2011, s. 21.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 128/2013**

2013/EØS/67/27

av 14. juni 2013

om endring av EØS-avtalens vedlegg XIII (Transport)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”EØS-avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 7/2013 av 8. januar 2013 om endring av forordning (EU) nr. 748/2012 om fastsettelse av gjennomføringsregler for luftdyktighets- og miljøsertifisering av luftfartøyer og tilhørende produkter, deler og utstyr og for sertifisering av konstruksjons- og produksjonsorganisasjoner⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XIII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XIII nr. 66p (kommisjonsforordning (EU) nr. 748/2012) tilføyes følgende:

”, endret ved:

- **32013 R 0007**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 7/2013 av 8. januar 2013 (EUT L 4 av 9.1.2013, s. 36).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 7/2013 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 4 av 9.1.2013, s. 36.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 129/2013****2013/EØS/67/28****av 14. juni 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg XVI (Offentlige innkjøp)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt EØS-avtalen, særlig artikkel 98,

og på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/81/EF av 13. juli 2009 om samordning av framgangsmåtene ved oppdragsgiveres eller offentlige oppdragsgiveres tildeling av visse bygge- og anleggskontrakter, varekontrakter og tjenestekontrakter på forsvars- og sikkerhetsområdet og om endring av direktiv 2004/17/EF og 2004/18/EF⁽¹⁾ skal innlemmes i avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XVI bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XVI gjøres følgende endringer:

1. I nr. 2 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/18/EF) og 4 (europaparlaments- og rådsdirektiv 2004/17/EF) skal nytt strekpunkt lyde:
– **32009 L 0081**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/81/EF av 13. juli 2009 (EUT L 216 av 20.8.2009, s. 76).”
2. Etter nr. 5b (rådsdirektiv 92/50/EØF) skal nytt nr. 5c lyde:
”5c. **32009 L 0081**: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2009/81/EF av 13. juli 2009 om samordning av framgangsmåtene ved oppdragsgiveres eller offentlige oppdragsgiveres tildeling av visse bygge- og anleggskontrakter, varekontrakter og tjenestekontrakter på forsvars- og sikkerhetsområdet og om endring av direktiv 2004/17/EF og 2004/18/EF (EUT L 216 av 20.8.2009, s. 76), endret ved:
– **32011 R 1251**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 1251/2011 av 30. november 2011 (EUT L 319 av 2.12.2011, s. 43).

Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

Rettsakten får ikke anvendelse for Liechtenstein.”

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2009/81/EF på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 216 av 20.8.2009, s. 76.

(*) Forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 130/2013**

2013/EØS/67/29

av 14. juni 2013

om endring av EØS-avtalens vedlegg XXI (Statistikk)

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt ”EØS-avtalen”, særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonsforordning (EU) nr. 112/2013 av 7. februar 2013 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1177/2003 om fellesskapsstatistikker over inntekter og levekår (EU-SILC) med hensyn til listen for 2014 over sekundærmålvariabler for materiell fattigdom⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) EØS-avtalens vedlegg XXI bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XXI etter 18ic (kommisjonsforordning (EU) nr. 62/2012) skal nytt nr. 18id lyde:

”18id. **32013 R 0112**: Kommisjonsforordning (EU) nr. 112/2013 av 7. februar 2013 om gjennomføring av europaparlaments- og rådsforordning (EF) nr. 1177/2003 om fellesskapsstatistikker over inntekter og levekår (EU-SILC) med hensyn til listen for 2014 over sekundærmålvariabler for materiell fattigdom (EUT L 37 av 8.2.2013, s. 2).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 112/2013 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 37 av 8.2.2013, s. 2.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 131/2013****2013/EØS/67/30****av 14. juni 2013****om endring av EØS-avtalens vedlegg XXII (Selskapsrett)**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Europaparlaments- og rådsdirektiv 2012/30/EU av 25. oktober 2012 om samordning av de garantier som kreves i medlemsstatene av selskaper som definert i artikkel 54 annet ledd i traktaten om Den europeiske unions virkemåte for å verne selskapsdeltakeres og tredjemanns interesser når det gjelder stiftelsen av allmennaksjeselskaper og sikring og endring av deres kapital, med det formål å gjøre slike garantier likeverdige (omarbeiding)⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Direktiv 2012/30/EU opphever rådsdirektiv 77/91/EØF⁽²⁾, som er innlemmet i EØS-avtalen og følgelig skal oppheves i EØS-avtalen.
- 3) EØS-avtalens vedlegg XXII bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens vedlegg XXII skal teksten i nr. 2 (rådsdirektiv 77/91/EØF) lyde:

"32012 L 0030: Europaparlaments- og rådsdirektiv 2012/30/EU av 25. oktober 2012 om samordning av de garantier som kreves i medlemsstatene av selskaper som definert i artikkel 54 annet ledd i traktaten om Den europeiske unions virkemåte for å verne selskapsdeltakeres og tredjemanns interesser når det gjelder stiftelsen av allmennaksjeselskaper og sikring og endring av deres kapital, med det formål å gjøre slike garantier likeverdige (omarbeiding) (EUT L 315 av 14.11.2012, s. 74).

Direktivets bestemmelser skal for denne avtales formål gjelde med følgende tilpasning:

I vedlegg I tilføyes følgende:

– Island:

hlutafélag

– Liechtenstein:

Aktiengesellschaft;

– Norge:

Allmennaksjeselskap"

Artikkel 2

Teksten til direktiv 2012/30/EU på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

⁽¹⁾ EUT L 315 av 14.11.2012, s. 74.

⁽²⁾ EFT L 26 av 31.1.1977, s. 1.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

**EØS-KOMITEENS BESLUTNING
nr. 132/2013**

2013/EØS/67/31

av 14. juni 2013

**om endring av EØS-avtalens protokoll 47 om opphevelse av tekniske hindringer for
handel med vin**

EØS-KOMITEEN HAR –

under henvisning til avtalen om Det europeiske økonomiske samarbeidsområde, heretter kalt "EØS-avtalen", særlig artikkel 98, og

på følgende bakgrunn:

- 1) Kommisjonen gjennomføringsforordning (EU) nr. 52/2013 av 22. januar 2013 om endring av vedlegg XIb til rådsforordning (EF) nr. 1234/2007 med hensyn til perlende vin, kullsyreimpregnerert perlende vin og rektifisert konsentrert druemost⁽¹⁾ skal innlemmes i EØS-avtalen.
- 2) Denne beslutning vedrører bestemmelser om vin. I henhold til nr. 7 i innledningen til EØS-avtalens protokoll 47 får bestemmelser om vin ikke anvendelse for Liechtenstein så lenge anvendelsen av avtalen mellom Det europeiske fellesskap og det sveitsiske edsforbund om handel med landbruksprodukter er utvidet til å omfatte Liechtenstein. Denne beslutning får derfor ikke anvendelse for Liechtenstein.
- 3) EØS-avtalens protokoll 47 bør derfor endres –

TRUFFET DENNE BESLUTNING:

Artikkel 1

I EØS-avtalens protokoll 47 tillegg 1 nr. 8 (rådsforordning (EF) nr. 1234/2007) skal nytt strekpunkt lyde:

”– **32013 R 0052:** Kommisjonen gjennomføringsforordning (EU) nr. 52/2013 av 22. januar 2013 (EUT L 20 av 23.1.2013, s. 44).”

Artikkel 2

Teksten til forordning (EU) nr. 52/2013 på islandsk og norsk, som skal kunngjøres i EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*, skal gis gyldighet.

Artikkel 3

Denne beslutning trer i kraft 15. juni 2013, forutsatt at EØS-komiteen har mottatt alle meddelelser etter EØS-avtalens artikkel 103 nr. 1(*).

Artikkel 4

Denne beslutning skal kunngjøres i EØS-avdelingen av og EØS-tillegget til *Den europeiske unions tidende*.

Utferdiget i Brussel, 14. juni 2013.

For EØS-komiteen

Gianluca Grippa

Formann

⁽¹⁾ EUT L 20 av 23.1.2013, s. 44.

(*) Ingen forfatningsrettslige krav angitt.